

Collazione

I, 1	A B D H I K T	Ab ioi et ab ioven m?apais Ab ioi e ab ioven m?apais Ab ioi e ab ioven m?apais Ab ioi et ab ioven m'apais Ab ioi e ab ioven m?apais Ab ioi et ab ioven m?apais Am gioi e am gioven m?apais
	a1	Ab ioi et ab ioven m'apais
I, 2	A B D H I K T	e iois e iovens m?apaia, e iois e iovens m?apaia, e iois e iovenz m?apaia, e iois e iovenz m'apaia, e iois e iovens m?apaia, e iois e iovens m?apaia, e gioi e gioven m?apaia,
	a1	e iois e iovenz m'apaia, que mos amics es lo plus gais
I, 3	A B D H I K T	que mos amics es lo plus gais car mos amics es lo plus gais car mos amics es lo plus gais quar mos amics es lo plus gais qar mos amics es lo plus gais car mos amicx es lo plus gais qe mos amis es lo plus gais
	a1	
I, 4	A B D H I K T	per q?ieu sui coindeta e gaia; per q?ieu sui coindeta e gaia; per q?eu soi coindeta e gaia; per q'eu soi coind' e gaia; per q?eu sui cuenda e gaia; per q?ieu sui cuenda e gaia; per c?ieu soi conda e gaia;
	a1	per q'eu son coind' e gaia;
I, 5	A B D H I K T	e pois eu li sui veraia e pois eu li sui veraia e pois eu li soi veraia e puois eu li sui veraia e pois eu li sui veraia e puois eu li soi veraia e puois ie li soi veraia
	a1	e pois eu li sui veraia
I, 6	A B D H I K T	be .is taing q?el me sia verais, be .is taing q?el me sia verais, ben taing q?il me sea verais, ben taings q'el me sia verais, be taing qu?il me sia verais, be taing qu?il me sia verais, ben tangn c?el mi sia verais, ben taing q'el me sia verais,
	a1	

I, 7	A B D H I K T al	c?anc de lui amar no m?estrais c?anc de lui amar no m?estrais c?anc de lui amar no m?estrais c'anc de lui amar no m'estrais qu?anc de lui amar no m?estrais qu?anc de lui amar no m?estrais c'anc de lui amar no m?estrais c'anc de lui amar no m'estrais
I, 8	A B D H I K T al	ni ai cor que m?en estraia. ni ai cor que m?en estraia. ni ai en cor que· m n'estraia. ni aic en cor que·m n'estraia. ni ai en cor que· m n'estraia. ni ai en cor qe· m n'estraia. ne ai en cor ce· m n'estraia. ni ai cor qe·m n'estraia.
II, 9	A B D H I K T al	Mout mi plai car sai que val mais Mout mi plai car sai que val mais Mot me plaz car sap que val mais Mout mi platz qa sat que val mais Molt me platz quar sai que val mais Molt me platz quar sai que val mais Mout me plais car sap ce val mais Mout mi plai car sai qe val mais
II, 10	A B D H I K T al	sel q?ieu plus desir que m?aia, cel q?ieu plus desir que m?aia, cel q?eu plus desir que m?aia, sel q'eu plus dezir qe m'aia, sel qu?eu plus desir que m?aia, sel qu?ieu plus desir que m?aia, cel cieiu plus desir ce m'ia, sel q'eu plus dezir que m'aia,
II, 11	A B D H I K T al	e cel que primiers lo m?atrais, e cel que primiers lo m?atrais, e cel qu?en primer lo m?atrais, e cel qe primiers lo m'atrais, e cel que primiers lo m?atrais, e cel que primiers lo m?atrais, e cel ce premier lo m?atrais, e cel que primers lo m'atrais,
II, 12	A B D H I K T al	Dieu prec que gran ioi l?atraia Dieu prec que gran ioi l?atraia Deu prec que gran ioi l?atraia Dieu prec qe gran ioi l'atraia Dieu prec que gran ioi l?atraia Dieu prec que gran ioi l?atraia Dieu prec ce gran gioi li atraia Deu prec que gran ioi l'atraia
II, 13	A B D H I K T al	e qui que mal l?en retraia, e qui que mal l?en retraia, e qui que mal l?en retraia, e qi qe mal l'en retraia, e qui qe mal l?en retraia, e qui que mal l?en retraia, e ci ce mal en retraia, e qi qe mal l'en retraia,

II, 14	A B D H I K T al	no ·l creza fors qui cel retrais; non creza fors qu?ie ·l retrais; no creza for cho que ill retrais; non creza fors so qiel restrais; non creza fors so qu?ie ·l retrais; non creza fors so qu?ie ·l retrais; non crea fors sa c?il retrais; non creza fors q'ie·l retrais;
II, 15	A B D H I K T al	c?om cuoill maintas vetz los balais c?om cuoill maintas votz los balais c?om coill maintas vez los biais c'om coil mantas vetz lo balais c?om cuoill maintas ves lo balais c?om cuoill mantas ves lo balais < > c'om coil maintas ves los balais
II, 16	A B D H I K T al	ab q?el mezeis se balaia. ab q?el mezeis se balaia. ab q?el mezeis se balaia. ab q'el mezeis si balaia. ab q?el mezeis si ballaia. ab qu?el mezeis si ballaia. ab c?el meseus se balaia. ab q'el mezeis si balaia.
III, 17	A B D H I K T al	E dompna q?en bon pretz s?enten Dompna que en bon pretz s?enten Donna qu?en bon prez s?enten Dompna q'en bon prez s'enten Domna qu?en bon pretz s?enten Domna q?en bon pretz s?enten Domnas c?en bon pretç enten Domna qen bon pretz s'enten
III, 18	A B D H I K T al	deu ben pausar s?entendenssa deu ben pausar s?entendenssa deu ben paussar sor entendench deu ben pausar s'entendensa deu ben pauzar s?entendenssa deu ben pauzar s?entendensa deu ben pausar se entendensa deu ben pausar s'entendensa
III, 19	A B D H I K T al	en un pro cavallier valen, en un pro cavallier valen, en un cavaler valen, e un pro cavalier valen, en un pro cavallier valen, en un pro cavallier valen, en un pros cavaliers valens, en un pro cavaler valen,
III, 20	A B D H I K T al	pois qu?ill conois sa valenssa, pos ill conois sa valenssa, pois conois la valenssa, pois i conois sa valenza, pois i conois sa valensa, puois i conois sa valensa, puois i conois la valensa, pois il conois sa valenza,

III, 21	A B D H I K T a1	que l?aus amar a presenssa; que l?aus amar a presenssa; qe·ls aus amar a presenssa; qe l'aus amar a prezenza; que l?aus amar a presensa; que l?aus amar a presensa; ce l?aus amar a presensa; qe l'aus amar a prezenza;
III, 22	A B D H I K T a1	que dompna pois ama a presen, e dompna pois ama a presen, e donna pois ama a presen, e dompna pos am'a prezen, e domna pois am?a presen, e domna puois am?a presen, e dopmna puois am?a presen, e dompna pois am'a prezen,
III, 23	A B D H I K T a1	ia pois li pro ni livalen ia pois li pro ni livalen ia pois li pro ni ·ll avinen ja pueis li pro nivalen ia pois li pro e livalen ia puois li pro e livalen sa puois pros ni ·lvalen ia pois li pro ni livalen
III, 24	A B D H I K T a1	non dirant mas avinenssa. non diran mas avinenssa. non dirai mais avenenssa. non diran mas avinenza. non diran mais avinensa. non diran mais avinensa. non diran maisvalença. non diran mas avinenza.
IV, 25	A B D H I K T a1	Q?ieu n?ai chausit un pro e gen Q?ieu n?ai chausit un pro e gen Qu?eu n?ai chausit un pro e gen Eu n'ai chausit un pro e gen Qu?eu n?ai chausit un pro e ien Qu?ieu n?ai chausit un pro e ien C?ieu n?ai causit un pro e gen Q'eu n'ai chaigit un pro e gen
IV, 26	A B D H I K T a1	per cui pretz meillura e genssa, per cui pretz meillura e genssa, per cui prez meillora e genssa, per cui prez meillur'e genza, per cui pretz meillur?e iensa, per cui pretz meillur?e iensa, per cui pretç miglur e gença, per cui pretz meillur'e genza,
IV, 27	A B D H I K T a1	larc e adreig e conoissen, larc e adreig e conoissen, larc e adrez e conoissen, larc et adreic e conoissen, larc e adreg e conoissen, larc et adreg e conoissen, larc earditç e conoisentç, larc e adreg e conoissen,

IV, 28	A B D H I K T al	on es sens e conoissenssa; on es sens e conoissenssa; on es sen e conoissenssa; on es senz e conoisenza; on es sens e conoissenssa; on es sens e conoissensa; e non es gent comensansa; on es senz e conoissenza;
IV, 29	A B D H I K T al	prec li qe m?aia crezenssa, prec li non aiaentendenssa, prec li q?eu n?aia crezenssa, prec li qe·m n'aia crezenza, prec li q?eu n?aia crezenza, prec li qu?ieu n?aia crezenza, prec li ce n?aia creisentça, prec li qui aia crezenza,
IV, 30	A B D H I K T al	no hom no ·il puosca far crezen ni hom no·il puosca far crezen ni hom no ·l posca far crezen ni hom no·l puosca far cresen ni hom no ·l posca far crezen ni hom no ·l puosca far crezen ni hom no ·l puosca far crezen ni hom voil posca far crezen
IV, 31	A B D H I K T al	q?ieu fassa vas lui faillimen, q?ieu fassa vas lui faillimen, q?eu fassa vas lui faillimen, q'eu fas vas lui fallimen, q?eu fassa vas lui faillimen, q?ieu fassa vas lui faillimen, c?ieu fasa vas lieis faglimen, q'eu fassa vas lui fallimen,
IV, 32	A B D H I K T al	sol non trob en lui faillensa. sol non trob en lui faillenssa. sol non trob en lui faillenssa. sol non trob en lui faillenza. sol no trob en lui faillensa. sol non trob en lui faillensa. sol non trob e lui faglensa. sol non trop en lui fallenza.
V, 33	A B D H I K T al	Amics, la vostra valenssa Amics, la vostra valenssa Floris, la vostra valenssa Flouris, vostra valenza Flors, la vostra valensa Floris, la vostra valensa Floris, la vostra valença Amics, la vostra valenza
V, 34	A B D H I K T al	saben li pro e li valen, sabon li pro e li valen, sabon li pro e li valen, sabon li pro e li valen, sabon li pro e li valen, sabon li pro e li valen, sabon li pro e ·l valen, sabon li pro e li valen,

V, 35	A B D H I K T al	per q?ieu vos qier de mantenen, per q?ieu vos qier de mantenen, q?eu vos qer de mantenen, per q'eu vos qier de mantenen, per qu?eu vos quier de mantenen, qu?ieu vos quier de mantenen, c?ieu vos qier de mantanen, per q'ieu vos qier de mantenen,
V, 36	A B D H I K T al	si·us plai, vostra mantenenssa. si·us platz, vostra mantenenssa. si·os plaz, vostra mantenenssa. si·us platz, vostra mantenza. si·us platz, vostra mantenenssa. si·us platz, vostra mantenenssa. si vos plases, vostra mantenentça. si·us platz, vostra mantenza.

- letto 749 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/collazione-25>